Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 16 (1989)
Heft: 3

Rubrik: Comunicaciones del SSE

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Llamado de organizaciones femeninas suizas

Visite Suiza en 1991

Pasar algunos días en el seno de una familia en Suiza en 1991, año conmemorativo: esta idea original debería convertirse en realidad para la mayor cantidad posible de conciudadanas y conciudadanos que viven en el extranjero. Próximamente, diversas organizaciones femeninas que agrupan en total alrededor de un millón de miembros, lanzará un proyecto orientado hacia esa finalidad.

Dentro del marco de las festividades del 700º Aniversario de la Confederación y de los «Encuentros 91» organizados con ese motivo, las sociedades femeninas quieren ayudar a la mayor contidad posible de suizas y suizos que viven en el extranjero para que puedan pasar una temporada en Suiza, permitiéndoles así participar del aniversario de nuestro país. Este proyecto tiene aún otra meta: incrementar las relaciones personales entre suizos y suizas del extranjero y los residentes.
El principio es muy simple. En 1990, un secretariado especial recibirá las inscripciones de los suizos del extranjero, quienes deberán indicar la fecha exacta en que desean viajar a Suiza, la región donde les gustaría alojarse así como la cantidad de personas que los acompañarán. Si en Suiza existe un ofrecimiento acorde, recibirán una confirmación. La estadía será probablemente gratuita (a excepción del viaje.

En uno de los próximos números de «Panorama Suizo» se publicará un formulario de inscripción.
Las siguientes organizaciones son las responsables de ese proyecto: Alianza de Sociedades Femeninas Suizas, Sociedad de Utilidad Pública de Mujeres Suizas, Liga Suiza de Mujeres Católicas, Federación Suiza de Mujeres Protestantes, Asociación Suiza para los Derechos de la Mujer, Unión de Campesinas Suizas.

700 años de la Confederación

Llamado a los Valesanos del mundo

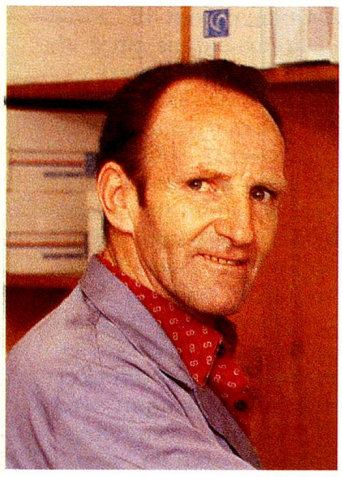
En el Valais está en curso la realización de un importante proyecto apoyado por numerosas personalidades y por el Estado. Consiste en poner en contacto a los descendientes de familias emigradas en otro tiempo con las familias actuales del Valais, cuando los lazos hayan sido cortados, a invitar al Valais en 1991 a los valesanos y descendientes de valesanos establecidos por todo el mundo, a proseguir después de 1991 los contactos entre el Valais y las regiones donde viven concentrados los descendientes emigrados.
Las ceremonias oficiales de la conmemoración del 700º Aniversario tendrán lugar alrededor del 1º de agosto, fecha de la Fiesta Nacional Suiza. Los valesanos emigrados en el mundo entero serán entonces recibidos en forma oficial durante 10 días por su comuna de origen y su cantón. Esta estadía les permitirá reencontrarse con sus raíces, visitar el país y participar de las grandes manifestaciones previstas por el cantón en su honor. A los descendientes de emigrados valesanos de la Argentina, del Brasil, de los Estados Unidos y del Canadá, se les propondrán viajes organizados con pasajes a precios reducidos.
Con este aviso queremos hacer un llamado a todos los valesanos y descendientes de valesanos establecidos en el mundo que estén interesados en participar de los festejos de 1991 en Suiza o a reencontrarse con sus raíces. A tal efecto, deben dirigirse al presidente de la Comisión Valesana encargada de los contactos con los valesanos del mundo:
Christophe Carron, Ruelle du Mazot Blanc, CH-1926 Fully

Campamento de esquí de año nuevo 89/90

Nuestro servicio de jóvenes organiza su tradicional campamento de esquí de Año Nuevo.

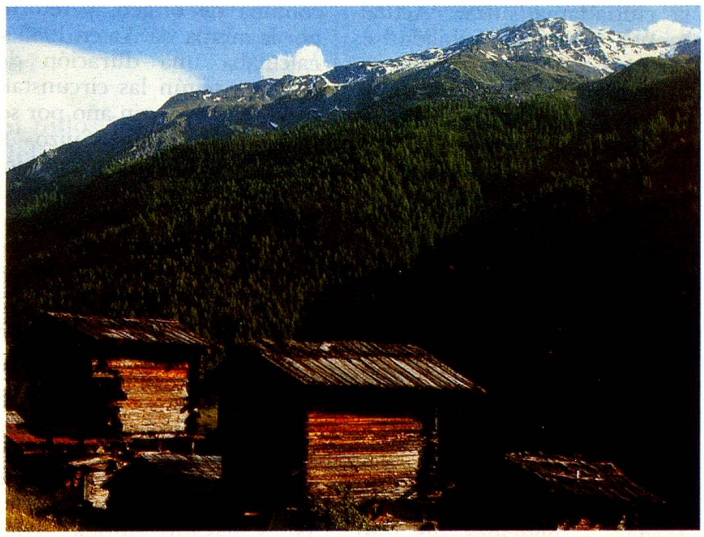
Lugar: Splügen, GR
Fecha: 26.12.89 al 4.1.90
Precio: S.Fr. 580.- abono de esquíes incluído
Cantidad de participantes: máximo 58
Condiciones: Tener entre 15 y 25 años
Padre o madre titular de pasaporte suizo
Formulario de inscripción: Secretariat des Suisses de l'étranger, Service des Jeunes, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16
Plazo de inscripción: 1º de diciembre de 1989

Un hombre para todo trabajo



Nosotros, es decir el equipo de Alpenstrasse 26, en Berna, sabemos por experiencia cotidiana cuán valioso es un Hombre para todo trabajo. Bernhard («Beny») Kolly, que trabaja desde hace 19 años en el Secretariado de los Suizos del Extranjero, es quien desempeña tal función en nuestra casa. El señor Kolly es verdaderamente lo que llamamos un hombre para todo trabajo: reina sobre el parque de maquinarias y sobre nuestra pequeña imprenta, allí donde se produce un desperfecto aparece él con sus herramientas, en una palabra, hace que todo marche sobre rieles en nuestra casa. Además, cuando ustedes reciben correspondencia del Secretariado de los Suizos del Extranjero, es en gran parte gracias a él, ya que Beny cuida que todos los envíos sean franqueados correctamente, lo que no es tan fácil dado las relaciones que nuestro Secretariado mantiene con todos los países del mundo.
Pero todo esto no representa más que una faceta de sus talentos. Bernhard Kolly es también un cultor del yodler y un lanzador de baderas talentoso. Junto con su mujer se presentó ya en el mundo entero.

JM



Valle de Anniviers (Foto: ONST)